

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 39 (1930)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Etage & Lingerie

Chef d'étage, Französisch, Deutsch, Englisch perfekt, gute Referenzen, sucht per sofort Stelle. Chiffre 861

Chef d'étage mit besten Referenzen sucht Jahres- oder Saisonstelle. Offeren an E. Singer, Chef d'étage, Grand Hotel Victoria, Wengen. (946)

Tanzmeister, 10 Jahre im Hotelbach tätig, etwas Englisch, mit nur guten Zeugnissen, sucht sofort Stelle in Saison- oder Jahresbetrieb. Chiffre 911

Etagegouvernante, junge, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Frühlingssaisonstelle im Tessin. Ginge event. auch als Officégouvernante. Freit. ab Mitte März. Chiffre 934

Gouvernante, gesetztes Alter, tüchtig in allen Zweigen, sucht Engagement in nur gutes Haus, am liebsten als Etagegouvernante. Chiffre 900

Lingère, auf Weissnäherin, in allen Lingiererbetrieben gewandt, sucht auf Frühfer oder später Stelle als I. Lingère in gutes Haus. Prima Referenzen. Offeren unter Chiffre E 8493 Lz. an die Publicitas, Luzern. (283)

Lingère, I. Weissnäherin, tüchtig und vertrauenswürdig, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Chiffre 903

Lingere-Gouvernante, I. Lingere sucht Stelle für Frühling, gute Zeugnisse und Referenzen zu Diensten. Off. unter Chiffre 908

Oberkästnerin und Lingère, tüchtig, sucht auf kommendes Frühjahr Stelle. Offeren unter Chiffre 908

Wascherin, tüchtiger, gelernter Schlosser, z. Z. in grossen Hause St. Moritz' tätig, sucht Ende Februar/April. März Saison- oder Jahresstelle. Gef. off. erb. unter Chiffre 769

Zimmermädchen, deutsch und französisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle in den Tessin ab ca. 1. März. Chiffre 767

Zimmermädchen sucht Wintersaisonstelle per sofort in grösster Hotel, kennt auch den Saalservice. Zeugnisse zu Diensten. Adr. Frl. Emilie Brändli, Oberter, Birmensdorf. (766)

Zimmermädchen, selbständig, sucht Stelle für kommende Saison, deutsch und etwas französisch sprechend. Chiffre 860

Zimmermädchen, tüchtig, deutsch und französisch sprechend, sucht Jahresstelle in Hotel nach Basel. Chiffre 888

Zimmermädchen, auch in der Lingerie gewandt, sucht Stelle in Hotel nach der Wintersaison. Zeugnisse zu Diensten. Offeren unter Chiffre 887

Zimmermädchen, deutsch, franz. und ital. u. etwas englisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle auf kommende Saison. Chiffre 889

Zimmermädchen, deutsch, franz. und italien sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht Stelle auf kommende Frühlingssaison in den Tessin. Chiffre 950

Loge, Lift & Omnibus

Chauffeur, junger, tüchtiger, solid, sucht Stelle in Hotel oder Privat per sofort. Zeugnisse vorhanden. Offeren an Max. Max., num. Schwert., Menzingen (Kt. Zug). (72)

Conierge oder Concierge-Conducteur, tüchtiger, sprachkenntnis, mit nur erstklassigen Zeugnissen, sucht passenden Posten am Frühjahr in Saison- oder Jahresstelle. Offert, erbeten an Postfach, 1978, Davos-Platz-Filiale. (778)

Conierge-Conducteur sucht Stelle für die Sommersaison. Gute Zeugnisse und Sprachenkenntnis. Chiffre 846

Conierge oder Conducateur, bester Alters, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit erstkl. Zeugnissen, sucht Engagement für kommende Sommersaison. Eintritt unter Chiffre 873

Conierge, Schweizer, 44 Jahre alt, sprachkenntnis und mit prima Ref. des In- und Auslandes, sucht (wenn auch nur kurzes) Sommerengagement. Chiffre 895

Conierge, Conducierge-Conducteur sucht Sommersaisonstelle in der deutschen Schweiz. Wiener, 29 Jahre. Entsprech. allen Anforderungen 3 Hauptsprachen. Gef. Angebote an Fritz Kind, Hotel Massena, Monte-Carlo (Principality of Monaco). (896)

Conierge, 31 Jahre alt, 4 Hauptsprachen perf., sucht Sommersengagement in mittelgr. Hotel mit nur Sommerbetrieb. Offeren unter Chiffre 922

Conducierge, Conduciteur, mit guten Ref., 40-jährig, deutsch, franz. und englisch, etwas italienisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre 956

Conducierge, Blinder, der 4 Hauptsprachen mächtig, verkehrserfahrt und servicegewandt, erstklassige Ref. des In- und Auslandes sucht Sommerstelle. Chiffre 963

Conducteur, 28 Jahre alt, deutsch, franz. und englisch sprechend, mit Chauffeurgeist, stark und zuverlässig, wünscht Frühjahrsgengagement, am liebsten Tessin oder Vierwaldstättersee. Chiffre 918

Conducteur, dreier Hauptsprachen mächtig, absolut verkehrserfahrt und servicegewandt, jung, Kraft, sehr präsentabel, erstkl. Ref. der Tessin oder Vierwaldstättersee. Offeren unter Chiffre 940 später. Gef. off. an F. S. Postfach, Giwil (Kt. Obw.). (919)

Jeune Suisse français parlant très couramment l'allemand, l'italien, quelque peu l'anglais, cherche place comme chasseur, lifter son portefeuille de suite ou plus tard. Chiffre 883

Lifter, 17 Jahre alter Bursche, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Lifter in der französischen Schweiz. Ernst Berger, Grand' Rue 27, Genève. (800)

Lifter, 19 Jahre alt, 1,72 m gross, deutsch, englisch u. ziemlich französisch spr., sucht Stellung für die Sommersaison. Offeren an Josef Eberhart, Pension Beau-Séjour, Lignières (Canton Châtel). (904)

Lifter, 21 Jahre alt, Deutsch, Französisch und Englisch in Wort und Schrift, mit erstklassigen Referenzen, sucht Sommersengagement. Chiffre 964

Portier, tüchtiger, sucht Stelle auf 15. Febr. oder 1. März, Deutsch und franz. sprechend. Offeren unter Chiffre O. F. 6631 N. an Orell Fissal-Annonsen, Neuhäsel. (823)

Portier, 22 Jahre, sucht auf Frühjahrssaison Stelle als Etageportier. Tessin bevorzugt. Chiffre 863

Portier, 22 Jahre alt, sucht Stelle als Alleinportier auf die Frühlingssaison ins Tessin. Spricht deutsch und französisch. Gute Referenzen. Offeren an Alfred Spycher, Landsgasse, Neuenegg (Bern). (874)

Portier-Conducateur oder Etageportier, best empfohlen, deutsch, französisch und englisch sprechend, sucht Frühlingssaisonstelle, Tessin bevorzugt. Chiffre 928

Portier, 32 J. Deutsch und Franz., im Fach bewandert, sold., sucht Stelle auf Frühjahr, Offeren unter Chiffre 940

Portier, 20 Jahre, tüchtig und sprachkenntnis, sucht auf kommendes Frühjahr Saison- oder Jahresstelle. Tessin bevorzugt. Zeugnisse zu Diensten. Chiffre 942

Portier-Conducateur, 40 J., tüchtig, mit besten Referenzen, sucht Stelle in gehendes Hotel. Frei ab 15. Febr. Chiffre 953

Portier mit prima Zeugnissen sucht Stelle als Allein- oder Etageportier. Eintritt, sofort oder später. Adress: Gottlieb Leuenberger, Arbergergasse 32, Bern. (955)

Bains, Cave & Jardin

Hotelkästner, tüchtiger, selbständiger, sucht Jahresstelle auf 15. März. Offeren erbeten unter Chiffre A. c 1230 Y. an Publicitas, Bern. (287)

Masseuse-Bademädelin mit guten Zeugnissen sucht Saison- oder Jahresstelle. Offeren sende man unter Chiffre 951

Divers

Bursche, junger, solider, arbeitsfreudiger, sucht Stelle als Portier oder Haushilfe in der französischen Schweiz, um die Sprache erlernen zu können. Chiffre 903

Dame, sprachkenntnis, im Hotelbach erfahren, sucht Stelle auf den Frühling als Stütze des Prinzipals, Directrice-Hausdame in nur feines Haus. Offeren unter Chiffre 864

Fräulein, sprachkenntnis, durchaus bewandert in der Hotelkette, sucht führenden Posten (Gérante, Directrice, Sekr.-Gouvernante, Etc.). Eintritt nach Februar. Chiffre 865

Fräulein gesetzt, Alters, deutsch, franz. u. englisch sprechend, tüchtig im Hotelbach, sucht Engagement als Generalgouvernante oder sonstigen Vertrauensposten. Chiffre 812

Offeren von Vermittlungsbureaux

auf Inserate unter Chiffre bleiben von der Weiterbeförderung ausgeschlossen.

Gesucht

auf April eine tüchtige, perfekt englisch sprechende.

Obersaalttochter

eine

Kaffeeköchin

und mehrere

Zimmermädchen

Nur Offeren mit Zeugnissen u. Salairansprüchen werden berücksichtigt und sind einzusenden unter Chiffre V 3052 Lz. an die Publicitas, Luzern.

DIE WIEDERHOLUNG

INSERATE! DIE WIRKUNG DER

Englisch im 30 Stunden

geläufig sprechen lernt man nach interessanter und leichtfasslicher Methode durch brieflichen Fernunterricht

Erfolg garantiert. 500 Referenzen. Spezialschule für Englisch "Rapid" in Luzern 80. Prospekt gegen Rückporto.

Chef-Barman

erstklassig, bek. Mixer, in den grössten Häusern beider Kontrinente gearb., 5 Sprach. perfekt, seit einigen Jahren in der Schweiz, sucht Stelle, die wünscht sich zu verändern. In Betracht kommt nur gross. Luxushotel I. In- od. Ausland. Chiffre G. N. 2934, Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Köchin

sucht Stelle als Chefköchin neben tüchtigen Chef. Umgebung von Luzern bevorzugt. Eintritt nach Überenkunft. Kaffeeköch. off. unter Chiffre K 61 L an Keller Annoncen, Luzern.

Oberkellner

Schweizer, mit erstklass. Referenzen, guter Restaurateur, sucht Engagement für sofort oder kommende Saison. Offeren unter Chiffre P. L 2033 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Empfehle meine vorzügl. Hauskapelle

das erstklass. Wiener Konzert- u. Jazz-Ensemble Mandl-Malaten, das heuer bei mir die 4. Wintersaison mit glänz. Erfolg konzertiert, für ein Engagement ab März allseits wärmstens. Anfragen erbeten an L. Brunold, Besitzer des Danishotels, Lenzerheide, Schweiz.

Gesucht

für Sommersaison 1930

in Hotels ü. d. Vierwaldstättersee

Oberkellner (Juli-August) Obersaalttochter (Mai-Sept.) Buffetme-Officegouvernante Küchengouvernante (Juli-August) Magazinverwalter-Kontrolleur Kaffeeköchin (Mai-September) Personalfrau (Juli-August) Lingere-Gouvernante Zimmermädchen Bureaufräulein (Engl. Franz.) Bureauaufklärin Zimmermädchen Portiers Gläterinnen Saaltöchter Hallentöchter Kellerbücher Obersaalttochter Küchenmädchen Chauffeur Conducateur.

Offeren von nur bestempeltem Personal unter Chiffre O. R 2959 an die Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht

für Sommersaison 1930 Eintritt zwischen 1. März u. Mitte Mai, von erstkl. Familienhotel i. Luzern:

1 gewandter, sprachenk. Chef de récept. 2 tüchtige Chefs de rang 2 Commis de restaurant 4 Saaltöchter 1 Saucier 1 Alde de cuisine 1 tücht. Etagegouvernante (Gouv. Gén.) 3 Zimmermädchen 3 Portiers 1 Liftier 2 Lingiermädchen

Offeren mit Bild u. Altersangabe von nur bestempeltem Personal unter Chiffre K 626 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Wir suchen per 1. April erstklassiges

TANZ-ORCHESTER

Offeren mit Referenzen, Photo und Rückporto an HUGUENIN, LUZERN.

Generalgouvernante, ältester Kraft, gesetztes Alters, sprachkenntnis, mit langjähriger Praxis, prima Zeugnissen u. Referenzen, sucht nach selbständigen Posten als General- oder Etagengouvernante in erstkl. Hause. Chiffre 803

Haus-Gouvernante, tüchtige, sucht Stellung in gutes Hotel. Dieselbe ist im Hotelbach aufgeweckt. Gute Zeugnisse vorhanden. Eintritt kann sofort geschehen. Offeren unter Chiffre 910

Haiz-Maschinist, tüchtiger, selbständiger, mit Autofahrtbewilligung, sucht Stelle auf Ende Jan. oder nach Überenk. Erstklassige Zeugnisse. Chiffre 828

Jeune homme, 28 ans, conn. parif, français, améikan, anglais, meilleures références Suisse et étranger comme chef de rang, secret-reception, chercher place de confiance secret-reception, maître d'hôtel, chef de service. Chiffre 928

Jungen, 18, Ibjährig, fleissig und selbständiger, sucht irgendwie Stelle auf Hotel. Adresse: P. Chodlet, chevalier, chevalier, P. 20385 X. (286)

Mädchen, in Service und Zimmermädchen erfahren, sucht Stelle als Courier-Saaltöchter oder in Pension für Zimmer. Offeren unter Chiffre 865

Mädchen, seriose, sucht Stelle in Hotel für Zimmer oder Saison. Zeugnisse stehen zu Diensten. Offeren an Anna Hausmann, Hatzwil-Amriswil. (913)

Möbelpflözer, tüchtiger, sucht Beschäftigung in Hotel für Auftrücker und Reparatur der Möbel. Offeren unter Chiffre 932

Stat. oder Serviceköch, treue, selbständiger, Tochter, sowie tüchtiges Zimmermädchen suchen passende Stelle in gutes Hotel. Deutsch und franz. sprechend. Tessin bevorzugt. Offeren unter Chiffre 888

Schwester, eine Office- u. Economat-Gouvernante (32 Jahre, sehr gut. Praxis u. Referenzen von erstkl. Hause), die andere Seehotelschöchter, suchen Stellen in besseres Hause. Eintr. u. Überenk. Offeren erbeten an A. Hollenstein, Mosang. (792)

Söhne des Prinzipals, Direktor, Reception (Kassier, Bureau). Schweizer gesetzt, Alters, ledig, in allen Zweigen des Hotelbetriebs tätig ausgebildet, vierer Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement, in- od. Ausland (Reisebüro nicht ausgeschlossen). Chiffre 815

Tochter sucht Stelle auf Frühlingssaison als Saaltöchter oder Zimmermädchen; deutsch, franz., etwas engl. sprechend. Heidi Reber, Linden b. Oberdiessb. (820)

Die Gebühr für

Adressänderungen von Abonnenten

beträgt 30 Cts. und wird am einfachsten der Mitteilung an die Expedition in Briefmarken beigefügt.

Gesucht

für Sommersaison 15. Mai bis 15. September

Maître d'hôtel

ganz erstklassiger Restaurateur, guter Organisator, nicht über 35 Jahre alt

Chefs de rang

Commis de rang

Barman

nur allererste Kraft

Wine-Butler

Chasseur

Portier-Parkeur

der auch das Parkieren der Autos zu besorgen hätte

Plongeur

Gouvernante, tüchtige, Erste

Hausmädchen

in erstklassiges Restaurant mit Dance und Bar. Es kommen nur Offeren von allersten Kräften in Betracht. Photo und Zeugniskopien beilegen. Offeren unter Chiffre C 499 Q an Publicitas Zürich.

Gouvernante d'étages

On cherche pour fin février une gouvernante d'étages énergétique ayant grande expérience, parlant les langues. Seules des demandes appuyées des meilleures références seront prises en considération. Ecrire Regina Palace Hotel, Stresa, Italie.

Zimmer-Gouvernante

passende Sommer-Stelle.

Befreiende ist gesetztes Alters, treu und fleissig. Offeren unter Chiffre U S 2015 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Gesucht für Sommersaison 1930:

1 tüchtiger Journalführer-

Caissier-Aide-Réception

Bewerber aus guter Familie im Alter v. 25-30 Jahren werden bevorzugt. Anmeldungen unter Einsendung von Zeugniskopien u. Photographie und unter Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten. an Frau Fassbind, Hotel Waldstätterhof, Brunnen.

Gesucht

für Sommersaison 1930 in Hotel I. Ranges im Berner Oberland tüchtige, energ.

Gouvernante, Nachtpoter

II. Conducateur

Offeren erbeten unt. Chiffre L. R. 2002 an die Schweizer Hotel-Revue, Basel 2.

Wenn Sie

Hotel-Möbel oder technische Einrichtungen zu kaufen suchen od. zu verkaufen haben, so lassen Sie eine Annonce in der Schweizer Hotel-Revue erscheinen.

Gesucht

zur Sommer-Saison 1930 für Grd. Hotel Rigi-Kulm:

1 Saucier

(Saison 31. Mai/25. September)

1 Patissier

(Saison 15. Mai/1. Oktober)

1 Entremetier

(Saison 14. Juni/22. Sept.)

1 Gardemanger

(Sais. 14. Juni/22. Sept.)

1 erste Kaffeeköch.

(15. Mai/Ende Okt.)

1 Personalköchin (15. April/Ende Okt.)

Offeren bestqualif. Bewerber erbeten an Dir. Haertl, Forchstrasse 36, Zürich.

Maison d'Importation Richard Strub Bâle 12

Grands Vins
Français
Ets. Schröder & de Constans
Bordeaux
Crus et Vins de Châteaux Millésimés

De Belgraves & Co.
Beaune et Tain
Bourgogne
Côtes du Rhône

Richard Strub
Epernay
Richard Strub
Bâle 12

Maison d'Importation
Richard Strub
Bâle 12

Wir empfehlen Ihnen:

Angestellten-Salair-Bücher

deutsch oder französisch

KOCH & UTINGER, CHUR



ROTHRISTER ROHRMÖBEL

OTTO WEBERS WWE, ROTHRIST (ARG.)



La plus
ancienne maison
suisse

Fondée en 1811

Vom Fachmann schrift geprüft

in allen Lagen, kennt Lange-Radio kein
Versagen! Was die neuen Lange-Netz-
Empfänger auf dem Radiomarkt bedeu-
ten, sagen diese Notizen

Geklärt Kombination von Netzfänger mit 3 Modu-
lierern, Röhrenverstärker, elektr. dynamischer
Lautsprecher und stellbar, Grammophon.

Lange u. kurze Wellen

Außergewöhnliche
Empfängleistung
mit 3 Modulatoren

große Selektivität.

Hervorragend, Ton-
wiedergabe, sehr
gut.

Garantie.

Verlangen Sie
Prospekte.

Für alle Netzempfänger verstellbar auf
100, 110, 120, 130, 140, 150, 160, 170, 180, 190, 200, 210, 220, 230, 240, 250, 260, 270, 280, 290, 300, 310, 320, 330, 340, 350, 360, 370, 380, 390, 400, 410, 420, 430, 440, 450, 460, 470, 480, 490, 500, 510, 520, 530, 540, 550, 560, 570, 580, 590, 600, 610, 620, 630, 640, 650, 660, 670, 680, 690, 700, 710, 720, 730, 740, 750, 760, 770, 780, 790, 800, 810, 820, 830, 840, 850, 860, 870, 880, 890, 900, 910, 920, 930, 940, 950, 960, 970, 980, 990, 1000, 1010, 1020, 1030, 1040, 1050, 1060, 1070, 1080, 1090, 1100, 1110, 1120, 1130, 1140, 1150, 1160, 1170, 1180, 1190, 1200, 1210, 1220, 1230, 1240, 1250, 1260, 1270, 1280, 1290, 1300, 1310, 1320, 1330, 1340, 1350, 1360, 1370, 1380, 1390, 1400, 1410, 1420, 1430, 1440, 1450, 1460, 1470, 1480, 1490, 1500, 1510, 1520, 1530, 1540, 1550, 1560, 1570, 1580, 1590, 1600, 1610, 1620, 1630, 1640, 1650, 1660, 1670, 1680, 1690, 1700, 1710, 1720, 1730, 1740, 1750, 1760, 1770, 1780, 1790, 1800, 1810, 1820, 1830, 1840, 1850, 1860, 1870, 1880, 1890, 1900, 1910, 1920, 1930, 1940, 1950, 1960, 1970, 1980, 1990, 2000, 2010, 2020, 2030, 2040, 2050, 2060, 2070, 2080, 2090, 2100, 2110, 2120, 2130, 2140, 2150, 2160, 2170, 2180, 2190, 2200, 2210, 2220, 2230, 2240, 2250, 2260, 2270, 2280, 2290, 2300, 2310, 2320, 2330, 2340, 2350, 2360, 2370, 2380, 2390, 2400, 2410, 2420, 2430, 2440, 2450, 2460, 2470, 2480, 2490, 2500, 2510, 2520, 2530, 2540, 2550, 2560, 2570, 2580, 2590, 2600, 2610, 2620, 2630, 2640, 2650, 2660, 2670, 2680, 2690, 2700, 2710, 2720, 2730, 2740, 2750, 2760, 2770, 2780, 2790, 2800, 2810, 2820, 2830, 2840, 2850, 2860, 2870, 2880, 2890, 2900, 2910, 2920, 2930, 2940, 2950, 2960, 2970, 2980, 2990, 3000, 3010, 3020, 3030, 3040, 3050, 3060, 3070, 3080, 3090, 3100, 3110, 3120, 3130, 3140, 3150, 3160, 3170, 3180, 3190, 3200, 3210, 3220, 3230, 3240, 3250, 3260, 3270, 3280, 3290, 3300, 3310, 3320, 3330, 3340, 3350, 3360, 3370, 3380, 3390, 3400, 3410, 3420, 3430, 3440, 3450, 3460, 3470, 3480, 3490, 3500, 3510, 3520, 3530, 3540, 3550, 3560, 3570, 3580, 3590, 3600, 3610, 3620, 3630, 3640, 3650, 3660, 3670, 3680, 3690, 3700, 3710, 3720, 3730, 3740, 3750, 3760, 3770, 3780, 3790, 3800, 3810, 3820, 3830, 3840, 3850, 3860, 3870, 3880, 3890, 3900, 3910, 3920, 3930, 3940, 3950, 3960, 3970, 3980, 3990, 4000, 4010, 4020, 4030, 4040, 4050, 4060, 4070, 4080, 4090, 4100, 4110, 4120, 4130, 4140, 4150, 4160, 4170, 4180, 4190, 4200, 4210, 4220, 4230, 4240, 4250, 4260, 4270, 4280, 4290, 4300, 4310, 4320, 4330, 4340, 4350, 4360, 4370, 4380, 4390, 4400, 4410, 4420, 4430, 4440, 4450, 4460, 4470, 4480, 4490, 4500, 4510, 4520, 4530, 4540, 4550, 4560, 4570, 4580, 4590, 4600, 4610, 4620, 4630, 4640, 4650, 4660, 4670, 4680, 4690, 4700, 4710, 4720, 4730, 4740, 4750, 4760, 4770, 4780, 4790, 4800, 4810, 4820, 4830, 4840, 4850, 4860, 4870, 4880, 4890, 4900, 4910, 4920, 4930, 4940, 4950, 4960, 4970, 4980, 4990, 5000, 5010, 5020, 5030, 5040, 5050, 5060, 5070, 5080, 5090, 5100, 5110, 5120, 5130, 5140, 5150, 5160, 5170, 5180, 5190, 5200, 5210, 5220, 5230, 5240, 5250, 5260, 5270, 5280, 5290, 5300, 5310, 5320, 5330, 5340, 5350, 5360, 5370, 5380, 5390, 5400, 5410, 5420, 5430, 5440, 5450, 5460, 5470, 5480, 5490, 5500, 5510, 5520, 5530, 5540, 5550, 5560, 5570, 5580, 5590, 5600, 5610, 5620, 5630, 5640, 5650, 5660, 5670, 5680, 5690, 5700, 5710, 5720, 5730, 5740, 5750, 5760, 5770, 5780, 5790, 5800, 5810, 5820, 5830, 5840, 5850, 5860, 5870, 5880, 5890, 5890, 5900, 5910, 5920, 5930, 5940, 5950, 5960, 5970, 5980, 5990, 6000, 6010, 6020, 6030, 6040, 6050, 6060, 6070, 6080, 6090, 6100, 6110, 6120, 6130, 6140, 6150, 6160, 6170, 6180, 6190, 6200, 6210, 6220, 6230, 6240, 6250, 6260, 6270, 6280, 6290, 6300, 6310, 6320, 6330, 6340, 6350, 6360, 6370, 6380, 6390, 6400, 6410, 6420, 6430, 6440, 6450, 6460, 6470, 6480, 6490, 6500, 6510, 6520, 6530, 6540, 6550, 6560, 6570, 6580, 6590, 6600, 6610, 6620, 6630, 6640, 6650, 6660, 6670, 6680, 6690, 6700, 6710, 6720, 6730, 6740, 6750, 6760, 6770, 6780, 6790, 6800, 6810, 6820, 6830, 6840, 6850, 6860, 6870, 6880, 6890, 6900, 6910, 6920, 6930, 6940, 6950, 6960, 6970, 6980, 6990, 7000, 7010, 7020, 7030, 7040, 7050, 7060, 7070, 7080, 7090, 7100, 7110, 7120, 7130, 7140, 7150, 7160, 7170, 7180, 7190, 7200, 7210, 7220, 7230, 7240, 7250, 7260, 7270, 7280, 7290, 7300, 7310, 7320, 7330, 7340, 7350, 7360, 7370, 7380, 7390, 7400, 7410, 7420, 7430, 7440, 7450, 7460, 7470, 7480, 7490, 7500, 7510, 7520, 7530, 7540, 7550, 7560, 7570, 7580, 7590, 7600, 7610, 7620, 7630, 7640, 7650, 7660, 7670, 7680, 7690, 7700, 7710, 7720, 7730, 7740, 7750, 7760, 7770, 7780, 7790, 7790, 7800, 7810, 7820, 7830, 7840, 7850, 7860, 7870, 7880, 7890, 7890, 7900, 7910, 7920, 7930, 7940, 7950, 7960, 7970, 7980, 7990, 8000, 8010, 8020, 8030, 8040, 8050, 8060, 8070, 8080, 8090, 8090, 8100, 8110, 8120, 8130, 8140, 8150, 8160, 8170, 8180, 8190, 8190, 8200, 8210, 8220, 8230, 8240, 8250, 8260, 8270, 8280, 8290, 8290, 8300, 8310, 8320, 8330, 8340, 8350, 8360, 8370, 8380, 8390, 8390, 8400, 8410, 8420, 8430, 8440, 8450, 8460, 8470, 8480, 8490, 8490, 8500, 8510, 8520, 8530, 8540, 8550, 8560, 8570, 8580, 8590, 8590, 8600, 8610, 8620, 8630, 8640, 8650, 8660, 8670, 8680, 8690, 8690, 8700, 8710, 8720, 8730, 8740, 8750, 8760, 8770, 8780, 8790, 8790, 8800, 8810, 8820, 8830, 8840, 8850, 8860, 8870, 8880, 8890, 8890, 8900, 8910, 8920, 8930, 8940, 8950, 8960, 8970, 8980, 8990, 8990, 9000, 9010, 9020, 9030, 9040, 9050, 9060, 9070, 9080, 9090, 9090, 9100, 9110, 9120, 9130, 9140, 9150, 9160, 9170, 9180, 9190, 9190, 9200, 9210, 9220, 9230, 9240, 9250, 9260, 9270, 9280, 9290, 9290, 9300, 9310, 9320, 9330, 9340, 9350, 9360, 9370, 9380, 9390, 9390, 9400, 9410, 9420, 9430, 9440, 9450, 9460, 9470, 9480, 9490, 9490, 9500, 9510, 9520, 9530, 9540, 9550, 9560, 9570, 9580, 9590, 9590, 9600, 9610, 9620, 9630, 9640, 9650, 9660, 9670, 9680, 9690, 9690, 9700, 9710, 9720, 9730, 9740, 9750, 9760, 9770, 9780, 9790, 9790, 9800, 9810, 9820, 9830, 9840, 9850, 9860, 9870, 9880, 9890, 9890, 9900, 9910, 9920, 9930, 9940, 9950, 9960, 9970, 9980, 9990, 9990, 10000, 10010, 10020, 10030, 10040, 10050, 10060, 10070, 10080, 10090, 10090, 10100, 10110, 10120, 10130, 10140, 10150, 10160, 10170, 10180, 10190, 10190, 10200, 10210, 10220, 10230, 10240, 10250, 10260, 10270, 10280, 10290, 10290, 10300, 10310, 10320, 10330, 10340, 10350, 10360, 10370, 10380, 10390, 10390, 10400, 10410, 10420, 10430, 10440, 10450, 10460, 10470, 10480, 10490, 10490, 10500, 10510, 10520, 10530, 10540, 10550, 10560, 10570, 10580, 10590, 10590, 10600, 10610, 10620, 10630, 10640, 10650, 10660, 10670, 10680, 10690, 10690, 10700, 10710, 10720, 10730, 10740, 10750, 10760, 10770, 10780, 10790, 10790, 10800, 10810, 10820, 10830, 10840, 10850, 10850, 10860, 10870, 10880, 10890, 10890, 10900, 10910, 10920, 10930, 10940, 10950, 10950, 10960, 10970, 10980, 10990, 10990, 11000, 11010, 11020, 11030, 11040, 11050, 11060, 11070, 11080, 11090, 11090, 11100, 11110, 11120, 11130, 11140, 11150, 11160, 11170, 11180, 11190, 11190, 11200, 11210, 11220, 11230, 11240, 11250, 11260, 11270, 11280, 11290, 11290, 11300, 11310, 11320, 11330, 11340, 11350, 11360, 11370, 11380, 11390, 11390, 11400, 11410, 11420, 11430, 11440, 11450, 11460, 11470, 11480, 11490, 11490, 11500, 11510, 11520, 11530, 11540, 11550, 11560, 11570, 11580, 11590, 11590, 11600, 11610, 11620, 11630, 11640, 11650, 11660, 11670, 11680, 11690, 11690, 11700, 11710, 11720, 11730, 11740, 11750, 11760, 11770, 11780, 11790, 11790, 11800, 11810, 11820, 11830, 11840, 11850, 11850, 11860, 11870, 11880, 11890, 11890, 11900, 11910, 11920, 11930, 11940, 11950, 11950, 11960, 11970, 11980, 11990, 11990, 12000, 12010, 12020, 12030, 12040, 12050, 12060, 12070, 12080, 12090, 12090, 12100, 12110, 12120, 12130, 12140, 12150, 12160, 12170, 12180, 12190, 12190, 12200, 12210, 12220, 12230, 12240, 12250, 12260, 12270, 12280, 12290, 12290, 12300, 12310, 12320, 12330, 12340, 12350, 12360, 12370, 12380, 12390, 12390, 12400, 12410, 12420, 12430, 12440, 12450, 12460, 12470, 12480, 12490, 12490, 12500, 12510, 12520, 12530, 12540, 12550, 12560, 12570, 12580, 12590, 12590, 12600, 12610, 12620, 12630, 12640, 12650, 12660, 12670, 12680, 12690, 12690, 12700, 12710, 12720, 12730, 12740, 12750, 12760, 12770, 12780, 12790, 12790, 12800, 12810, 12820, 12830, 12840, 12850, 12860, 12870, 12880, 12880, 12890, 12900, 12910, 12920, 12930, 12940, 12950, 12960, 12970, 12980, 12980, 12990, 13000, 13010, 13020, 13030, 13040, 13050, 13060, 13070, 13080, 13090, 13090, 13100, 13110, 13120, 13130, 13140, 13150, 13160, 13170, 13180, 13190, 13190, 13200, 13210, 13220, 13230, 13240, 13250, 13260, 13270, 13280, 13290, 13290, 13300, 13310, 13320, 13330, 13340, 13350, 13360, 13370, 13380, 13390, 13390, 13400, 13410, 13420, 13430, 13440, 13450, 13460, 13470, 13480, 13490, 13490, 13500, 13510, 13520, 13530, 13540, 13550, 13560, 13570, 13580, 13590, 13590, 13600, 13610, 13620, 13630, 13640, 13650, 13660, 13670, 13680, 13690, 13690, 13700, 13710, 13720, 13730, 13740, 13750, 13760, 13770, 13780, 13790, 13790, 13800, 13810, 13820, 13830, 13840, 13850, 13850, 13860, 13870, 13880, 13890, 13890, 13900, 13910, 13920, 13930, 13940, 13950, 13950, 13960, 13970, 13980, 13990, 13990, 14000, 14010, 14020, 14030, 14040, 14050, 14060, 14070, 14080, 14090, 14090, 14100, 14110, 14120, 14130, 14140, 14150, 14160, 14170, 14180, 14190, 14190, 14200, 14210, 14220, 14230, 14240, 14250, 14260, 14270, 14280, 14290, 14290, 14300, 14310, 14320, 14330, 14340, 14350, 14360, 14370, 14380, 14390, 14390, 14400, 14410, 14420, 14430, 14440, 14450, 14460, 14470, 14480, 14490, 14490, 14500, 14510, 14520, 14530, 14540, 14550, 14560, 14570, 14580, 14590, 14590, 14600, 14610, 14620, 14630, 14640, 14650, 14660, 14670, 14680, 14690, 14690, 14700, 14710, 14720, 14730, 14740, 14750, 14750, 14760, 14770, 14780, 14790, 14790, 14800, 14810, 14820, 14830, 14840, 14850, 14850, 14860, 14870, 14880, 14890, 14890, 14900, 14910, 14920, 14930, 14940, 14950, 14950, 14960, 14970, 14980, 14990, 14990, 15000, 15010, 15020, 15030, 15040, 15050, 15060, 15070, 15080, 15090, 15090, 15100, 15110, 15120, 15130, 15140, 15150, 15160, 15170, 15180, 15190, 15190, 15200, 15210, 15220, 15230, 15240, 15250, 15260, 15270, 15280, 15290, 15290, 15300, 15310, 15320, 15330, 15340, 15350, 15360, 15370, 15380, 15390, 15390, 15400, 15410, 15420, 15430, 15440, 15450, 15

COGNAC MARTELL

Gegründet im Jahre 1715



General-Vertretung
für die Schweiz:

Fred. Navazza
Genf

Verlangen Sie überall die Reise-
FLASCHE MARTELL ***



SAURER

HOTEL-OMNIBUSSE
in unübertroffener Qualität

AKTIENGESELLSCHAFT ADOLPH SAURER
ARBON - BASEL - MORGES - ZÜRICH

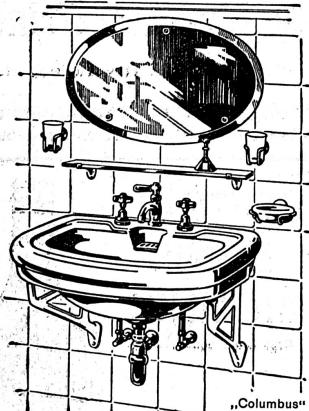
Revue-Inserate haben Erfolg!

Ihr Hotel ist stets besetzt

wenn Sie in Ihren Zimmern Waschtische mit fließendem temperiertem Wasser haben

BAMBERGER, LEROI & CO., ZÜRICH

Aktion - Gesellschaft
Fabrik sanitärer Einrichtungen



Votre hôtel sera
toujours au complet

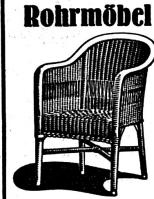
les lavabos avec eau courante et tempérée sont installés dans toutes vos chambres

BAMBERGER, LEROI & CO., ZURICH

Société Anonyme
Fabrication d'appareils sanitaires

Maschinen- Knopflocher

in nur gut. Ausführung macht
Jescha Suppligen Sonderan-
fertigungen (Gedächtnis),
Interessanten Muster u. Preise
verlangen.



von
Cuenin-Höni & Cie.
Rohrmöbel
Fabrik Kirchberg (Kt. Bern)
Filiale in Brugg (Aargau)
Gegründet 1884. Kataloge



Werbewerbung der ver-
traglichen Fertigung von

MAUSEN
RATTEN
KÄFERN
WANZEN
AMEISEN ETC.

Neueste geruchlose Verfertigung,
VorStärke unverdorbt

DESINFECTA AG.
Abteilung Ungeziergeprägung
ZÜRICH TELSEL 2330

Champagne Ayala



General-Vertreter
Otto Bächler, Zürich 6

Tel. Hott. 48.05 - Turnerstr. 37

Vervielfältigungs-Apparat „Sicograph“

Schweizer Patent
No. 115720 und 124477
Eing. Schutzmarke No. 59976

Zur Vervielfältigung
von
Carte du Jour
Programme
Circulars etc.

liefert mehrere Tausend Exemplare von einem Original.

Ausführliche Auskunft durch den Erfinder
und Patentinhaber

Siegfried Cohnheim

vormals in Firma A. Gestetner & Cie.
Gerbergasse 8 Tel. Selnau 8217

Spezialist i. Vervielfältigungsapparaten seit 1898



Wäscherei-Maschinen

und vollständige Einrichtungen für Hotels, Sanatorien usw.
ist unsere langjährige Spezialität. Fordern Sie unsere
Lieferliste, und Sie haben sicher die Möglichkeit, in Ihrer
nächsten Nähe eine von uns erstellte Anlage zu besichtigen.
Hören Sie die Urteile der Besitzer unserer Maschinen,
die ja mehr wert sind als die schönsten Anpreisungen



Gebr. Poensgen A. G. Düsseldorf-Rath
General-Vertretung und Reparaturwerkstatt
Alb. Surber, Ingenieurbüro, Zürich-Wollishofen
Seestrasse 291
Telephon Uto 4368

Keine Anschaffung ohne bemusterte

Offerte von

Feinste in Speiseölen
anerkannt

Zum Kochen, für Salat
und Mayonnaise

Referenzen von erstklassigen Hotels. Ersatzöle
welse man energisch zurück. Man achtet auf die
plombierten Originalgeblinde.

Ernst Hürlmann, Wädenswil



Kochschule Kurhaus Wädenswil

Beginn des nächsten Kurses 1. Februar bis
1. April. Beste Gelegenheit, die einfache und
feine Küche gründlich und selbstständig zu er-
lernen. Familienleben. Referenzen u. Prospekte
durch

A. SCHWYTER, Küchenchef.

„AKO“

Chlorfreies
Bleichwaschmittel
garantiert unschädlich, vordell-
haft u. arbeitsparend. Entfernt
alle Flecken. Prima Referenzen.

CHEMISCHE- U.
SEIFENFABRIK STALDEN (EMMENTAL)



Tex Ton Produkte

Lasse Dir gut raten
Zu Suppen u. Braten,
Zur höchsten Vollendung
Zur feinsten Verpeisung.
Auch in aller Kürze
Nimm nur Tex Ton Würze

„Universal“ Steppdecken

sind unentbehrlich

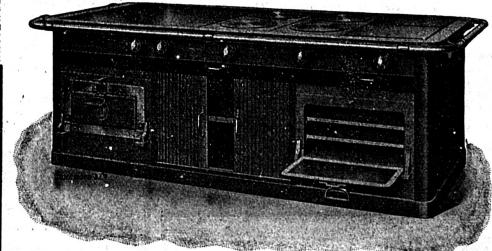
Daunen- u. Wollsteppdecken jeden
im Zeitalter des Sports und der
gediegenen Zimmer-Ausstattung.

„UNIVERSAL“ STEPPDECKENFABRIK BURGDORF A.G. IN BURGDORF

Plumeaux-Umänderungen und Reparaturen rasch und billig

BACHMANN & KLEINER OERLIKON

SPEZIALFABRIK FÜR DEN BAU
ELEKTROTHERMISCHER APPARATE
UND ANLAGEN



ELEKTRISCHE GROSSKÜCHEN-ANLAGEN FÜR
HOTELS, PENSIONEN UND RESTAURANTS

Elektr. Grossbäckereiöfen, elektr. Pâtisserieöfen, elektr. Boiler jeder
Grösse, elektr. Heizöfen



BREVO

A-G FÜR EXPLOSIONS-U.

FEUERSCHUTZ

HORGEN-ZÜRICH

VERTRETERBESUCH, OFFERTE, RENTABILITÄTS-BERECHNUNGEN UNVERBUNDLICH